



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: [psse.goldap@sanepid.gov.pl](mailto:psse.goldap@sanepid.gov.pl)

Gołdap, dnia 22.11.2023 r.

HK.9020.3.53.2023

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 537 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r., poz. 338 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Kozaki** w dniu 13.11.2023 r., na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

- Sprawozdanie LBEŚIŻ/1326z/2023 z dnia 16.11.2023 r., data wpływu 16.11.2023 r.;
- Sprawozdanie z badań nr 626007/23/SOK z dnia 20.11.2023 r., data wpływu 21.11.2023 r.

Miejsce pobrania: **woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Kozaki, gmina Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi  
stwierdza  
**przydatność wody do spożycia**

### Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranej z wodociągu publicznego Kozaki w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody, prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap, zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarно-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk oraz Laboratorium J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- ✓ w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabeli 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- ✓ w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części C - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Gołdapi  
mgr inż. Grażyna Mentel  
/ dokument podpisany elektronicznie /

#### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap (e-mail: [pwik@pwik.goldap.pl](mailto:pwik@pwik.goldap.pl))
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap (ePUAP: /919munh2tk/skrytkaESP)



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
 Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
 19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
 tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
 NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
 sygnatury: EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
 Nr akredytacji: AB 614

*HLK*  
*10.11.23*  
*Pisak*



AB 614

Strona 1 / Rozba stron 2

Znak sprawy: LBESIZ.9061.3.1326.2023

Elk, dnia: 18.11.2023 r.

**Sprawozdanie LBESIZ/ 1326 z / 2023**



RPW/905/2023-1P NEI  
 E2D RP PSSE Gózdapi  
 (Adm)  
 Data rejestracji: 2023-  
 Data wpływu: 2023-11-16

1. Badania wykonane na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.  
 ul. Sikorskiego 9A, 19-500 Gózdapi

zlecenie nr W / 166 / Gol z dnia 13.11.2023

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Kozaki - woda podawana na sieć, kran w hydrofornii  
 Kozaki, gmina Gózdapi

pobrania dnia: 13.11.2023 godzina 7:30

przyjęta dnia: 13.11.2023 godzina 11:25

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

6. Próbka pobrana wg Instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez: prac. PSSE w Gózdapi B. Wojda

7. Stan próbki zgodny z Instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,0 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:	
Fizyko-chemiczne		13.11.2023 - 16.11.2023		1326 z	
PzB		Badana cecha Metoda		Oznakowanie próbki przez klienta: 201 Gol	
		Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku <sup>1</sup>
3	Zapach Metoda organoleptyczna Smak Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04557	-	ZIR bardzo słaby roślinny	N
				Z0: brak	N
Wartości parametryczne jakimi powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2204)					
Akceptowalną przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian					

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,8.

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

<sup>1</sup> - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia K=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobraniem i transportem próbek.

POWIATOWA STACJA  
 SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GÓZDAPI  
**S E K R E T A R I A T**  
 16. 11. 2023  
 W. K. Y. N. E. & P.  
 Mr. *2154* Zet. *14*

Autoryzował(a):

*[Signature]*

## Sprawozdanie LBESiZ / 1326.z / 2023

Rodzaj badania Mikrobiologiczne		Data wykonania badania 13.11.2023 - 16.11.2023		Kod próbki: Oznaczenie próbki przez klienta	1326 z 201 001
PzB	Badania cząstka Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda: płytkowa, poślaw-węglany	PN-EN ISO 8222:2004	jjk/1 ml	nle wykryte	bez nieprawidłowych zmian <small>Zalega się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w wodzie konsumpcyjnej.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda: filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jjk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda: filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jjk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kalowych Metoda: filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jjk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań  
jjk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kallinowska  
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

mgr Alicja Kallinowska



# HAMILTON

HK  
21.11.23  
Munkel

FOSFA  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 626007/23/SOK

RPW/929/2023-1P NER:



TES

EZD RP PSSE Gołdap  
(Adm)  
Data rejestracji: 2023-11  
Data wpływu: 2023-11-21

Zlecniodawca <b>Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.</b> SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Hydrofornia Kozaki	
Data przyjęcia próbek	13.11.2023	Stan próbek: bez zastrzeżeń	Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	13.11.2023		
Data zakończenia badań	17.11.2023		
Data utworzenia sprawozdania	20.11.2023		
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 3/1578/13/11/2023 Data poboru: 13.11.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: Hydrofornia Kozaki ID Próbkoblorcy: 1578		<p>POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GOŁDAP SEKRETARIAT</p> <p>21.11.2023</p> <p>WPEŁNIŁ 2015 Zol. Jm</p>	

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa <sup>1) 2) 4) 5)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	< 5 (5±1)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Mętność <sup>1) 2) 4)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,34 ± 0,08	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	378 ± 46	≤ 2500	Zgodny
* Temperatura <sup>3) 7)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	8,7 ± 0,4	-	-
# Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Zgodny

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Głogowie (decyzja nr PPIŚ.HŚ.9020.591.2.2023. z dn. 23.10.2023 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 626007/23/SOK**

- 6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zglerzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.599.3.2022.BP z dn. 30.12.2022 r.).
- 7) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116

**Autoryzował:**

Krzysztof Krokos, Lider ds. Jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek  
Wojciech Panter, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

\*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasady prostej akceptacji według wytycznych ILAC-QA:09/2018. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku laboratorium w kolumnie „stwierdzenia zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**